Deutscher Bundestag
11. Wahlperiode

Drucksache 11/3209

Sachgebiet 63

Beschlußempfehlung

des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)

zum Entwurf eines Gesetzes über die Feststellung des Bundeshaushaltsplans für das Haushaltsjahr 1989 (Haushaltsgesetz 1989)
— Drucksachen 11/2700, 11/2966, 11/3119 —

hier: Einzelplan 09
Geschäftsbereich des Bundesministers für Wirtschaft

Der Bundestag wolle beschließen,

den Entwurf des Einzelplans 09 mit den aus anliegender Zusammenstellung *) ersichtlichen Änderungen und den sich daraus ergebenden Änderungen der Abschlußsummen, im übrigen unverändert nach der Vorlage — Drucksache 11/2700 Anlage —, anzunehmen.

Bonn, den 27. Oktober 1988

Der Haushaltsausschuß

Walther	**Rossmanith**	**Dr. Weng (Gerlingen)**	**Wieczorek (Duisburg)**	**Frau Vennegerts**
Vorsitzender	Berichterstatter			

*) *Die Beschlüsse des Haushaltsausschusses zu den zurückgestellten Titeln folgen in einer Ergänzung zu dieser Beschlußempfehlung, die in Einzelfällen auch Änderungen zu bereits gefaßten Beschlüssen enthalten kann.*

Zusammenstellung

des Entwurfs des Einzelplans 09
Geschäftsbereich des Bundesministers für Wirtschaft
— Drucksache 11/2700 Anlage —
mit den Beschlüssen des Haushaltsausschusses (8. Ausschuß)

Entwurf — Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

Kap. 09 01 Bundesministerium für Wirtschaft

Tit.	Entwurf	Tit.	Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 112 01	Geldstrafen, Geldbußen und Gerichtskosten	Tit. 112 01	Geldstrafen, Geldbußen und Gerichtskosten **Es wird zugelassen, daß unter der Voraussetzung der Gegenseitigkeit auf die Geltendmachung von Prozeßkosten aus Verfahren vor dem Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften gegenüber den anderen EG-Mitgliedstaaten allgemein verzichtet wird.**
Tit. 526 04	Kosten für außeramtliche Übersetzungs- und Dolmetschertätigkeit *30*	Tit. 526 04	Kosten für außeramtliche Übersetzungs- und Dolmetschertätigkeit **70**
Tit. 526 05	Kosten der Expertenkommission zum Abbau marktwidriger Regulierungen	Tit. 526 05	Kosten der Expertenkommission zum Abbau marktwidriger Regulierungen **Die Leistung der Ausgaben bedarf in Höhe von 350 TDM der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Tit. 527 01	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen	Tit. 527 01	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **Erstattungen fließen den Ausgaben zu.**
Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen *1 990*	Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen **2 130** **Erstattungen fließen den Ausgaben zu.**
Tit. 532 02	Kosten der West-Ost-Konferenz über wirtschaftliche Zusammenarbeit *6 200* Die Ausgaben sind gesperrt. *Die Ausgaben sind kw.*	Tit. 532 02	Kosten der West-Ost-Konferenz über wirtschaftliche Zusammenarbeit **2 500** Die Ausgaben sind gesperrt. **Die Ausgaben sind übertragbar.** **Verpflichtungsermächtigung 3 700** **fällig im Haushaltsjahr 1990** **Die Verpflichtungsermächtigung ist gesperrt.**
Tit. 711 01	Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten	Tit. 711 01	Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten **Verpflichtungsermächtigung 800** **fällig im Haushaltsjahr 1990**
Tit. 711 09	Maßnahmen zur Energieeinsparung in Gebäuden des Bundes	Tit. 711 09	Maßnahmen zur Energieeinsparung in Gebäuden des Bundes **Verpflichtungsermächtigung 700** **fällig im Haushaltsjahr 1990**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 09 01)

Titel	Entwurf	Titel	Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 712 01	Baumaßnahmen von mehr als 750 000 DM im Einzelfall *700*	Tit. 712 01	Baumaßnahmen von mehr als 750 000 DM im Einzelfall **1 575** **Verpflichtungsermächtigung 6 800** **fällig im Haushaltsjahr 1990**
Tit. 812 01	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland für Verwaltungszwecke	Tit. 812 01	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland für Verwaltungszwecke **Verpflichtungsermächtigung 500** **fällig im Haushaltsjahr 1990**
Titelgr. 02	Kosten der Datenverarbeitung	Titelgr. 02	Kosten der Datenverarbeitung
Tit. 518 24	Mieten für Datenverarbeitungsanlagen, Geräte und Maschinen	Tit. 518 24	Mieten für Datenverarbeitungsanlagen, Geräte und Maschinen **Verpflichtungsermächtigung 1 200** **fällig im Haushaltsjahr 1990**

Kap. 09 02 Allgemeine Bewilligungen

Titel	Entwurf	Titel	Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 685 01	Zuschuß für Projekte der Ludwig-Erhard-Stiftung e. V., Bonn *320*	Tit. 685 01	Zuschuß für Projekte der Ludwig-Erhard-Stiftung e. V., Bonn **4 320** **Die Ausgaben sind in Höhe von 4 000 TDM gesperrt.** **Die Ausgaben sind mit Ablauf des Haushaltsjahres 1989 kw.**
		Tit. 685 05	**Zuwendung an das Forum für erneuerbare Energien 1 000** **Die Leistung der Ausgaben bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.** **Verpflichtungsermächtigung 4 000** **davon fällig:** **Haushaltsjahr 1990 bis zu 1 000** **Haushaltsjahr 1991 bis zu 1 000** **Haushaltsjahr 1992 bis zu 1 000** **Folgejahre bis zu 1 000** **Die Inanspruchnahme der Verpflichtungsermächtigung bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Tit. 892 02	Maßnahmen zur Sicherung der deutschen Versorgung mit mineralischen Rohstoffen *25 000*	Tit. 892 02	Maßnahmen zur Sicherung der deutschen Versorgung mit mineralischen Rohstoffen **19 000**
Titelgr. 05	Forschung, Entwicklung und Innovation im Mittelstandsbereich *(137 199)*	Titelgr. 05	Forschung, Entwicklung und Innovation im Mittelstandsbereich **(145 799)**
Tit. 685 52	Förderung der industriellen Gemeinschaftsforschung und -entwicklung *106 000*	Tit. 685 52	Förderung der industriellen Gemeinschaftsforschung und -entwicklung **109 000**

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 09 02)

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	
		Tit. 685 53	**Förderung des Technologietransfers zugunsten kleiner und mittlerer Unternehmen 5 000** **Die Leistung der Ausgaben bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.** **Verpflichtungsermächtigung 10 000 für künftige Haushaltsjahre** **Die Inanspruchnahme der Verpflichtungsermächtigung bedarf der Einwilligung des Haushaltsausschusses des Deutschen Bundestages.**
Tit. 685 57	Förderung des Normenwesens und der Gütekennzeichnung *6 900*	Tit. 685 57	Förderung des Normenwesens und der Gütekennzeichnung **7 500**
Titelgr. 06	Förderung der Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit kleiner und mittlerer Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft sowie freier Berufe *(301 420)*	Titelgr. 06	Förderung der Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit kleiner und mittlerer Unternehmen der gewerblichen Wirtschaft sowie freier Berufe **(280 420)**
Tit. 662 61	Zinszuschüsse im Rahmen des Eigenkapitalhilfeprogramms zur Gründung selbständiger Existenzen *144 000* Verpflichtungsermächtigung *125 000* für künftige Haushaltsjahre Die Verpflichtungsermächtigung ist in Höhe von *75 000* TDM gesperrt.	Tit. 662 61	Zinszuschüsse **und Erstattungen von Darlehensausfällen** im Rahmen des Eigenkapitalhilfeprogramms zur Gründung selbständiger Existenzen **143 000** Verpflichtungsermächtigung **155 000** für künftige Haushaltsjahre Die Verpflichtungsermächtigung ist in Höhe von **105 000** TDM gesperrt.
Tit. 698 61	Ansparzuschüsse zur Förderung der Gründung selbständiger Existenzen im Bereich der gewerblichen Wirtschaft *30 000*	Tit. 698 61	Ansparzuschüsse zur Förderung der Gründung selbständiger Existenzen im Bereich der gewerblichen Wirtschaft **10 000**
Titelgr. 08	Maßnahmen im Bereich der Außenwirtschaft	Titelgr. 08	Maßnahmen im Bereich der Außenwirtschaft
Tit. 532 81	Kosten der Beteiligung des Bundes an Auslands-Messen und -Ausstellungen im Bereich der gewerblichen Wirtschaft	Tit. 532 81	Kosten der Beteiligung des Bundes an Auslands-Messen und -Ausstellungen im Bereich der gewerblichen Wirtschaft **Einsparungen dienen zur Deckung von Ausgaben bei Tit. 532 82.**

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben
sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 09 02)

		Tit. 532 82	**Kosten der Beteiligung des Bundes an der Weltausstellung 1992 in Sevilla 0** **Verpflichtungsermächtigung 12 000 für künftige Haushaltsjahre** **Die Verpflichtungsermächtigung ist gesperrt.** **Ausgaben dürfen bis zur Höhe der Einsparungen bei Tit. 532 81 geleistet werden.**

Kap. 09 03 Physikalisch-Technische Bundesanstalt

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	
Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen *1 650*	Tit. 519 01	Unterhaltung der Grundstücke und baulichen Anlagen **1 800**
Tit. 526 01	Gerichts- und ähnliche Kosten *20*	Tit. 526 01	Gerichts- und ähnliche Kosten **80**
Tit. 527 01	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen	Tit. 527 01	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **Erstattungen für allgemeine Dienstreisen fließen den Ausgaben zu.**
Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen	Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen **Erstattungen für allgemeine Dienstreisen fließen den Ausgaben zu.**
Tit. 712 01	Baumaßnahmen von mehr als 750 000 DM im Einzelfall *12 495*	Tit. 712 01	Baumaßnahmen von mehr als 750 000 DM im Einzelfall **12 280**
Titelgr. 01	Aus- und Fortbildung *(430)*	Titelgr. 01	Aus- und Fortbildung **(490)**
Tit. 525 11	Aus- und Fortbildung, Umschulung *235*	Tit. 525 11	Aus- und Fortbildung, Umschulung **260**
Tit. 527 11	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen *75*	Tit. 527 11	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **90**
Tit. 527 12	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen *120*	Tit. 527 12	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen **140**
Titelgr. 07	Staatliche Verwahrung von Kernbrennstoffen *(3 455)*	Titelgr. 07	Staatliche Verwahrung von Kernbrennstoffen **(3 590)**
Tit. 812 71	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland für Verwaltungszwecke *90*	Tit. 812 71	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland für Verwaltungszwecke **225**

Kap. 09 05 Bundesamt für Wirtschaft

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	
Tit. 526 01	Gerichts- und ähnliche Kosten *40*	Tit. 526 01	Gerichts- und ähnliche Kosten **100**
Titelgr. 01	Kosten der Datenverarbeitung *(1 330)*	Titelgr. 01	Kosten der Datenverarbeitung **(2 080)**
Tit. 532 11	Datenerfassung und Programmierung durch Dritte *15*	Tit. 532 11	Datenerfassung und Programmierung durch Dritte **465** **Verpflichtungsermächtigung 500 fällig im Haushaltsjahr 1990**

Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses	
Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM			

(noch Kap. 09 05)

		Tit. 711 11	**Kleine Neu-, Um- und Erweiterungsbauten 30**
Tit. 812 11	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland *197*	Tit. 812 11	Erwerb von Geräten, Ausstattungs- und Ausrüstungsgegenständen im Inland **467**
Titelgr. 02	Aus- und Fortbildung *(60)*	Titelgr. 02	Aus- und Fortbildung **(80)**
Tit. 525 21	Aus- und Fortbildung, Umschulung *45*	Tit. 525 21	Aus- und Fortbildung, Umschulung **55**
Tit. 527 21	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen *15*	Tit. 527 21	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **25**

Kap. 09 06 Bundesstelle für Außenhandelsinformation

Tit. 513 01	Post-, Fernmelde-, Rundfunk- und Fernsehgebühren *305*	Tit. 513 01	Post-, Fernmelde-, Rundfunk- und Fernsehgebühren **330**
Titelgr. 04	Aus- und Fortbildung *(50)*	Titelgr. 04	Aus- und Fortbildung **(65)**
Tit. 525 41	Aus- und Fortbildung, Umschulung *34*	Tit. 525 41	Aus- und Fortbildung, Umschulung **45**
Tit. 527 41	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen *16*	Tit. 527 41	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **20**

Kap. 09 07 Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung

Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke und Gebäude *7 580*	Tit. 517 01	Bewirtschaftung der Grundstücke und Gebäude **7 730**
Tit. 527 01	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen	Tit. 527 01	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **Erstattungen für allgemeine Dienstreisen fließen den Ausgaben zu.**
Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen	Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen **Erstattungen für allgemeine Dienstreisen fließen den Ausgaben zu.**
Tit. 712 01	Baumaßnahmen von mehr als 750 000 DM im Einzelfall *19 900*	Tit. 712 01	Baumaßnahmen von mehr als 750 000 DM im Einzelfall **24 900**
Titelgr. 01	Aus- und Fortbildung *(420)*	Titelgr. 01	Aus- und Fortbildung **(480)**
Tit. 525 11	Aus- und Fortbildung, Umschulung *270*	Tit. 525 11	Aus- und Fortbildung, Umschulung **315**
Tit. 527 11	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen *115*	Tit. 527 11	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **125**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
	Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM		

(noch Kap. 09 07)

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 527 12	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen 35	Tit. 527 12	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen **40**

Kap. 09 08 Bundeskartellamt

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 112 01	Geldstrafen, Geldbußen und Gerichtskosten *3 000*	Tit. 112 01	Geldstrafen, Geldbußen und Gerichtskosten **6 000**
Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen	Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen **Erstattungen fließen den Ausgaben zu.**
Titelgr. 01	Aus- und Fortbildung *(33)*	Titelgr. 01	Aus- und Fortbildung **(65)**
Tit. 525 11	Aus- und Fortbildung, Umschulung *18*	Tit. 525 11	Aus- und Fortbildung, Umschulung **50**
Titelgr. 02	Kosten der Datenverarbeitung *Die Ausgaben sind gesperrt.*	Titelgr. 02	Kosten der Datenverarbeitung

Kap. 09 09 Bundesanstalt für Geowissenschaften und Rohstoffe

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 119 05	Einnahmen aus Aufträgen Dritter für Arbeiten des Fachinformationszentrums „Rohstoffgewinnung, Geowissenschaften, Wasserwirtschaft" Die Ist-Einnahmen dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Tit. 427 01 und 532 05.	Tit. 119 05	Einnahmen aus Aufträgen Dritter für Arbeiten des Fachinformationszentrums „Rohstoffgewinnung, Geowissenschaften, Wasserwirtschaft" Die Ist-Einnahmen dienen zur Verstärkung der Ausgaben bei Tit. **425 01,** 427 01 und 532 05.
Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten	Tit. 425 01	Vergütungen der Angestellten **Mehrausgaben bei Tit. 425 01, 427 01 und 532 05 dürfen insgesamt bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 119 05 geleistet werden.**
Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 18 Monate befristet sind Mehrausgaben bei Tit. 427 01 und Tit. 532 05 dürfen insgesamt bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. *119 05 und* 380 04 geleistet werden.	Tit. 427 01	Vergütungen und Löhne für Aushilfskräfte, deren Arbeitsverträge auf längstens 18 Monate befristet sind Mehrausgaben bei Tit. 427 01 und Tit. 532 05 dürfen insgesamt bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 380 04 geleistet werden. **Mehrausgaben bei Tit. 425 01, 427 01 und 532 05 dürfen insgesamt bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 119 05 geleistet werden.**
Tit. 527 01	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen	Tit. 527 01	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **Erstattungen fließen den Ausgaben zu.**
Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen	Tit. 527 02	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen **Erstattungen fließen den Ausgaben zu.**

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses

Geldansätze bei Einnahmen und Ausgaben sowie bei Verpflichtungsermächtigungen in 1 000 DM

(noch Kap. 09 09)

	Entwurf		Beschlüsse des 8. Ausschusses
Tit. 532 05	Fachinformationszentrum „Rohstoffgewinnung, Geowissenschaften, Wasserwirtschaft" Mehrausgaben bei Tit. 532 05 und 427 01 dürfen insgesamt bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. *119 05 und* 380 04 geleistet werden.	Tit. 532 05	Fachinformationszentrum „Rohstoffgewinnung, Geowissenschaften, Wasserwirtschaft" Mehrausgaben bei Tit. 532 05 und 427 01 dürfen insgesamt bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 380 04 geleistet werden. **Mehrausgaben bei Tit. 425 01, 427 01 und 532 05 dürfen insgesamt bis zur Höhe der Ist-Einnahmen bei Tit. 119 05 geleistet werden.**
Titelgr. 01	Aus- und Fortbildung *(145)*	Titelgr. 01	Aus- und Fortbildung **(185)**
Tit. 525 11	Aus- und Fortbildung, Umschulung *72*	Tit. 525 11	Aus- und Fortbildung, Umschulung **92**
Tit. 527 11	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen *23*	Tit. 527 11	Reisekostenvergütungen für Inlandsdienstreisen **29**
Tit. 527 12	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen *50*	Tit. 527 12	Reisekostenvergütungen für Auslandsdienstreisen **64**

Druck: Bonner Universitäts-Buchdruckerei, 5300 Bonn
Alleinvertrieb: Verlag Dr. Hans Heger, Postfach 20 13 63, Herderstraße 56, 5300 Bonn 2, Telefon (02 28) 36 35 51
ISSN 0722-8333